

Complete Lesson Transcript – Lesson 245 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第兩百四十五課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 今天我們要教你們一個新的生字.

Kirin: 成.

Adam: This character is termed a post-verb and refers to “change”, as you will see in today's lesson.

Raphael: 成是一個很有用的字. 因為你可以把它放在很多動詞的後面. 像.

Kirin: 變成.

Adam: To change or transform into.

Raphael: 請給我們兩個例子.

Kirin: 藍色加黃色變成綠色.

Adam: Blue plus yellow becomes green.

Kirin: 日落後，白天就慢慢變成黑夜.

Adam: After sunset, daytime slowly turns into night-time.

Raphael: 接下來的生字是

Kirin: 改成.

Adam: To correct or alter into.

Raphael: 我們在用 成 這個字的時候，常常也會用到 把 這個字。比如說

Kirin: 你可以幫我把錯的答案改成對的嗎？

Adam: Can you correct the wrong answers for me?

Kirin: 因為我現在住在中國，所以我把我的英文名字改成中文的了。

Adam: Since I now live in China, I have changed my English name into a Chinese one.

Raphael: 我希望這些例子能幫助你們更了解 成 的用法。接下來的生字是

Kirin: 看成。

Adam: A change that is seen.

Kirin: 他們兩個長得太像了。我常常把哥哥看成弟弟。

Adam: The two of them look too similar. I often confuse the older brother with the younger one.

Kirin: 妹妹每次都把五塊看成十塊。

Adam: Every time my sister sees a 5-dollar coin, she thinks it is a 10-dollar coin.

Raphael: 在我們剛剛聽到的兩個例子，都有 看錯 的意思。接下來的生字是

Kirin: 想成。

Adam: To change your thinking.

Kirin: 因為他很喜歡唱歌，所以他常常把自己想成是歌星。

Adam: Since he really likes to sing, he often thinks of himself as a singer.

Raphael: 好，今天的最後一個生字是

Kirin: 做成。

Adam: To make into.

Kirin: 媽媽把一些水果做成好喝的果汁。

Adam: Mother took some fruits and made it into great tasting fruit juice.

Kirin: 他可以把一張紙做成飛機.

Adam: He can take a sheet of paper and make it into a plane.

Raphael: 好，讓我們復習一下我們今天教你們的生字.

Adam: To transform or change into.

Kirin: 變成.

Adam: To correct or alter into.

Kirin: 改成.

Adam: A visual change.

Kirin: 看成.

Adam: To change your thinking.

Kirin: 想成.

Adam: To make into.

Kirin: 做成.

Raphael: 我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline.com 這個地方做看更多的例子，還有看亞當做的英文筆記.

Kirin: 希望你們多上網練習. 我們下次再見.